



الشروط

الخاصة

لتنفيذ ورصد أنشطة النقد والقسائم

1. ينفذ الشريك المتعاون الأنشطة الميمنة في خطة العمليات.

2. بموجب هذه الشروط الخاصة، يضطلع الشريك المتعاون بالوظائف المتعلقة بتنفيذ برنامج النقد والقسائم، ولكن **لن يكون مطلوباً منه** أن يقوم بترتيب توزيع الأموال **"(الفوائد)"** على المستفيدين مباشرة أو عن طريق وسيط، أو ترتيب دفع الأموال إلى تجار التجزئة المعتمدين لدى البرنامج **"(تجار التجزئة)"** مقابل تسليم القسائم المصروفة **"(أموال تجار التجزئة)"**.

3. تألف الميزانية من التكلفة ورسم الخدمات الإدارية، والتي يدفعها المتعاون عن الأنشطة المنفذة بموجب هذا النفاق **"(التكاليف التشغيلية للشريك المتعاون)"** والتي يدفعها البرنامج كدفعات متأخرة، وفقاً للقسم هاء أدناه. وتتضمن الميزانية عناصر مبررة بشكل كامل لما يلي: (أ) التسليم والتوزيع؛ (ب) الخدمات التقنية أو خدمات المختصين؛ (ج) تكاليف الدعم المباشرة للشريك المتعاون؛ (د) رسم إدارة يعادل 7 في المائة من التكاليف المذكورة. ويُذكر بصورة محددة تكاليف البدء وتكاليف الإغلاق المدرجة في الميزانية.

القسم ألف - التزامات الشريك المتعاون الخاصة

4. إضافة إلى التزاماته المحددة بموجب الشروط العامة، يكون الشريك المتعاون مسؤولاً عما يلي:

[سيجري اختيار مسؤوليات الشريك المتعاون بعد وضع الصيغة النهائية على خطة العمليات]

4-1 أنشطة النقد:

التفيذ:

- 0 استهداف
- 0 المستخدمين
- 0 تسجيل المستخدمين
- 0 وضع خطة التوزيع
- 0
- 0 التوعية
- 0 طباعة
- 0 بطاقات الهوية
- 0 توزيع بطاقات الهوية

الرصد:

- 0 استقصاءات خط الأساس/الصناعة 3 الخاصة بالمستفيدين المستهدفين 3
- 0 رصد توزيع النقد
- 0 رصد أسعار التجزئة 3 الخاصة بالغذية ورصد أجور اليد العاملة
- 0 الرصد بعد التوزيع
- 0 رصد المثال للشروط

4-2 أنشطة القسائم:

التنفيذ:

- 0 استهداف
- 0 المسفيدين 0 تسجيل
- 0 المسفيدين 0 اختيار
- 0 مقدمي الخدمات 0
- 0 وضع خطة التوزيع
- 0
- 0 التوعية 0 طباعة
- 0 بطاقات الهوية 0
- 0 توزيع بطاقات الهوية 0
- 0 طباعة القسائم 0
- 0 توزيع القسائم
- 0 تدريب تجار التجزئة (النظافة الصحية وسلامة الأغذية)
- 0 معدات دكاكين تجار التجزئة

الرصد:

- 0 استقصاءات خط الأساس/الصناعة 3 الخاصة بالمستفيدين المستهدفين 3
- 0 رصد التعويض عن
- 0 القسائم رصد أسعار التجزئة 3 الخاصة بالغذية ورصد
- 0 أجور اليد العاملة
- 0 الرصد بعد التوزيع
- 0 رصد المثال
- 0 للشروط

5. يحتفظ 3 الشريك 3 المتعاون 3 بحسابات 3 سليمة 3 لما 3 يلي: 1) التكاليف 3 المنكبة؛ 2) 3) جميع 3 الأموال 3

المستلمة من البرنامج.

القسم باء - التزامات البرنامج الخاصة

إضافة إلى التزامه المحددة بموجب الشروط العامة، يقوم البرنامج بما يلي:

6. تقديم المدفوعات إلى الشريك المتعاون وفقاً لشروط هذا الاتفاق؛
7. إبلاغ الشريك المتعاون بأي مشكلة معروفة أو متوقعة في توفير الأموال؛ ومساعدة الشريك المتعاون، حسب الاقتضاء، لتقليل من المخاطر المترتبة عن هذا الحدث؛

8. تقديم المشورة والتوجيه حول تنفيذ العملية؛

9. توفير التدريب، حيثما يلزم، لموظفي الشريك المتعاون بإدارة العملية (من قيل اختيار خط

الأساس والتحقق والرصد والمحاسبة والإبالغ والشؤون المالية).

القسم جيم - الأحكام الخاصة بالإبالغ

10. يقدم الشريك المتعاون تقارير شهرية عن البيانات الكمية المتعلقة بأنشطته بموجب النفاق. ويتعين أن يوضع التقرير الشهري وفقاً للصفة الشكيلة المحددة لوضع التقارير في خطة العمليات، وأن يتضمن [تعديل بعد وضع الصيغة النهائية لخطة العمليات]. ويتعين أن يقدم

التقارير، إل إذا حددت خطة العمليات خلف ذلك، إلى البرنامج خلال 30 يوماً تقويمياً من نهاية كل شهر من أشهر تنفيذ ما تشير إليه من برامج أو برامج. وفيما عدا ما تحدده المادة

5-5 من الشروط العامة، لن يقدم أي مدفوعات بخصوص التكاليف التشغيلية

وتتصل بأي جزء من البرامج إل إذا كان قد استلم التقارير ذات الصلة.

11. كما يقدم الشريك المتعاون بصورة فصلية ما يلي: (1) تقارير مرحلية تتضمن معلومات

سردية وكمية؛ (2) تقارير مالية بالصيغة الشكيلة المحددة في خطة العمليات. وتتضمن

المعلومات السردية الواردة في التقرير المرحلي ما يلي: التقدم العام المحرز في تنفيذ

الحالة الأنشطة المنفق عليها، والصعوبات التشغيلية التي تم الترخض لها والتدابير

المنخذة للتغلب عليها، والمعلومات عن المدخالت التكميلية القادمة من مصادر أخرى، والنتائج المنحقة

كفوائد مباشرة تعود على المستهدفين، والتطورات المتوقعة والأنشطة الإضافية المقترحة. حيثما أمكن، تكون المعلومات عن المستفيدين مصنفة

حسب الجنس والعمر، وحيث تشير مثالاً إلى نسبة الموارد الموزعة المخصصة للنساء وللرجال، وتركيب اللجان المحلية لإدارة وتوزيع الأغذية.

بلغ الشريك المتعاون البرنامج ويتشاور معه إذا شك أو عرف بوجود أي تدليس أو محاولة للتدليس فيما يتعلق بتنفيذ هذه العملية. وفي هذه

الحالت، يقترح الشريك المتعاون التدابير التصحيحية، والتي تشمل، على سبيل المثال إل إل الحصر، تدابير التحقيق والسنرداد، لكي ينظر

فيها ويوافق عليها البرنامج، أو ينفق مع البرنامج على سبيل آخر لمعالجة

القسم دال - الخسائر

13. دون أي مساس بالمادة 7 من الشروط العامة، بتولى الشريك المتعاون المسؤولية الكاملة عن الأنشطة المضطلع بها بموجب هذا الاتفاق. ويخضع الشريك المتعاون للمساءلة وعليه أن يسدد للبرنامج قيمة أي خسائر أو سرقات، مما قد ينشأ نتيجة أي خرق لهذا الاتفاق أو أي إهمال أو فعل متعمد أو امتناع متعمد عن الفعل، مما يعزى للشريك المتعاون و/أو لمسؤوليه

14. وموظفيه ووكالته ومستخدميه والمتعاقدين معه من الباطن وغير ذلك من ممثليه.

بحق للبرنامج أن يخصم أي خسائر يكون الشريك المتعاون مسؤولاً عنها من أي التزامات متبقية يتعين دفعها للشريك المتعاون بموجب هذا الاتفاق.

القسم هاء - الأحكام الخاصة بالمدفوعات

15. في حال كون الشريك المتعاون مسؤول عن توزيع القسائم، يتعين على الشريك المتعاون، خلال سبعة (7) أيام تقويمية بعد آخر يوم كانت ستوزع فيه القسائم على المستفيدين بموجب خطة العمليات، أن يعيد إلى البرنامج جميع القسائم غير الموزعة. ويقوم الشريك المتعاون، حسب الحاجة، بوضع شروط كافية في عقودهم مع الأطراف الأخرى لضمان الوفاء بهذا الحكم.

16. يعيد الشريك المتعاون إلى البرنامج على الفور جميع القسائم غير الموزعة عند انتهاء هذا الاتفاق أو إنهائه أو تعليقه.

17. تسدد تكاليف الشريك المتعاون على النحو التالي:

(1) تكاليف التشغيل المتعلقة بالتسليم والتوزيع، والخدمات التقنية أو خدمات المختصين، تسدد على أساس التكاليف الفعلية المنكبة مضافا إليها رسم الإدارة بنسبة 7 في المائة؛

(2) تكاليف الدعم المباشرة للشريك المتعاون، تسدد على أساس التسليم الفعلي والخدمات التقنية أو خدمات المختصين الفعلية المنكبة، مضافا إليها رسم الإدارة بنسبة 7 في المائة.

18. فيما عدا الدفعات النهائية بموجب المادة 5-1 من الشروط تكاليف العامة، يدفع البرنامج

الشريك المتعاون خلال 30 (ثلاثين) يوما وفقا للمادة 5-5 من الشروط العامة، وذلك استنادا إلى فوائرها المقدمة للشريك المتعاون وبوافق عليها البرنامج، أو إلى كشف الحساب المقدمة

بصيغة منفق عليها. والي يقدم أي مدفوعات دون وناقصات التي يصدق عليها

البرنامج للشريك المتعاون وقبلها/بوقعها ممثل للبرنامج، على أن تتضمن كحد أدنى

المعلومات التالية:

- كشف النفقات المنكبة أثناء الفترة التي يقدم البرنامج الدفعة عنها؛
- سجلات توزيع/صرف النقد/القسائم للفترة المعنية؛
- التقارير الصينة في المادة 4 من الشروط العامة والقسم جيم أعلاه؛
- التوفيق المصرفي لحساب البرنامج التابع للبرنامج مدعوما بكشف مصرفي.

19. في حال عدم قيام البرنامج بتقديم كامل المبالغ المحددة في هذا النفاق، إما بسبب عدم توفر الأموال أو بسبب تعليق هذا النفاق أو إنهائه، يقدم البرنامج إلى الشريك المتعاون إخطاراً كتابياً بذلك ظرف. وبغض النظر عن هذا الإخطار، يسدد البرنامج للشريك المتعاون أي تكاليف فعلية مشتمة تكبدها الشريك المتعاون نتيجة للالتزامات دخلها قبل تاريخ اسئالمه للإخطار من البرنامج، شريطة أن تتجاوز هذه التكاليف مقدار شهرين من تكاليف الدعم المباشرة للشريك المتعاون المحددة في الميزانية وأن يثبت أنه تم تكبدها أمثالاً أحكام هذا النفاق. ويجري أي سداد عن طريق دفعة مباشرة وفق ما يقوم الطرفان بالترتيب له أو عن طريق تنزيلها من أي مبالغ يتعين على الشريك المتعاون إعادتها إلى البرنامج. وفي ظروف استثنائية، يمكن أن يوافق البرنامج على مبلغ يقابل فترة أطول، رهناً بتقديره وحده، إذا طلب الشريك المتعاون ذلك ويمكن من إتيانه. وببذل الشريك المتعاون قصارى جهده للحد من تلك التكاليف والدراج أحكام مائمة في أي عقود يرمها مع أطراف نالئة يمكن الشريك المتعاون من إنهاء هذه العقود أو تعليقها في حال إنهاء هذا النفاق أو تعليقها.

